



Organización Internacional del Café  
Organização Internacional do Café  
Organisation Internationale du Café

ICC 94-13

20 octubre 2005  
Original: portugués

C

Consejo Internacional del Café  
94º período de sesiones  
27 – 29 septiembre 2005  
Salvador, Brazil

**Informe sucinto preliminar sobre la  
2ª Conferencia Mundial del Café**

En el documento adjunto consta el informe sucinto preliminar sobre la 2ª Conferencia Mundial del Café presentado por el Presidente de la Conferencia, que fue el Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimientos del Brasil. La Conferencia tuvo lugar en Salvador (Brasil) del 23 al 25 de septiembre de 2005, y el informe sucinto preliminar fue presentado al Consejo en su 94º período de sesiones por el representante del Brasil, en nombre del Presidente de la Conferencia. Cabe señalar que se está elaborando un análisis más amplio de las ideas formuladas en la Conferencia.

## SINOPSIS DE LA 2ª CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ

- **Aprender con la crisis**
- **Y buscar soluciones de mercado**
- **Con miras a conseguir sostenibilidad**
  
- **La sinopsis de las ponencias presentadas se dividió en las cinco esferas que se abordan a continuación.**

### 1. AMBIENTE ECONÓMICO

- **El mercado del café no puede ser considerado independientemente de la economía en general y sobre todo de la de los productos básicos, en cuyo mercado no hay en estos momentos un ambiente favorable para la intervención.**
  
- **Para garantizar el equilibrio entre la producción y el consumo precisamos contar con instrumentos de mercado.**
  - ✓ que garanticen una remuneración justa y equilibrada en toda la cadena de la oferta
  - ✓ con énfasis en su tramo más débil, la producción,
  - ✓ sin perjuicio de las demás.
  
- **En los tiempos actuales no hay espacio para cuotas o acuerdos que restrinjan la producción.**
  
- **Tenemos que hacer una labor en dirección contraria, eliminar obstáculos arancelarios y garantizar el libre acceso a los mercados:**
  - ✓ para el café;
  - ✓ para otros productos que posibiliten la diversificación.
  
- **Tenemos que esforzarnos aún más en nuestros países para construir mecanismos de mercado que ordenen el flujo de las cosechas de forma que se garantice un abastecimiento estable, lo que interesa a todos los tramos de la cadena.**

## 2. CONSUMO/DEMANDA

- **Tenemos que aumentar el consumo de café para facilitar la transferencia de ingresos al productor.**
- **La Conferencia recomienda actividades para aumentar el consumo en varios niveles.**
- **Mercados tradicionales**
  - ✓ nuevos productos e innovaciones (expreso, bolsitas, bebidas a base de café);
  - ✓ programas institucionales, como por ejemplo el de “Café y salud”;
  - ✓ beneficiarse de la explosión de tiendas de café.
- **Mercados emergentes**
  - ✓ importancia del precio asequible;
  - ✓ el soluble como puerta de entrada.
- **Países productores**
  - ✓ crear una cultura del café;
  - ✓ mejorar la calidad.
- **Se habló mucho del papel de las campañas institucionales para promover el producto café:**
  - ✓ Café y salud;
  - ✓ relaciones públicas;
  - ✓ actividades conjuntas de productores y consumidores;
  - ✓ ayuda de donantes tales como el Fondo Común para los Productos Básicos para el desarrollo de mercados sin contrapartida del sector privado en algunas áreas y con contrapartida en otras áreas.
- **Posible papel de la OIC como inductora y catalizadora de programas en los tres mercados:**
  - ✓ emergentes
  - ✓ tradicionales
  - ✓ productores
- **Los conferenciantes se manifiestan en general optimistas en cuanto a que el aumento del consumo logre un ritmo más rápido que en los últimos años.**
- **Ese ritmo es el fruto no sólo de las tendencias actuales, sino de programas como los que se indicaron antes.**

### **3. PRODUCCIÓN/OFERTA**

- **Para hacer frente al consumo adicional que se prevé,**
  - ✓ sin provocar nuevos ciclos de expansión de la producción,
  - ✓ con lo que se perpetuarían las crisis,
  - ✓ es necesario buscar instrumentos de mercado para organizar una producción
  - ✓ con la que se obtengan precios remunerativos
  - ✓ pero que no incentiven la superproducción.
  
- **Entre las medidas propuestas, merecen resaltarse las siguientes:**
  - ✓ organizar mejor a los productores (cooperativas, asociaciones, etc.) para acortar la cadena y facilitar el acceso al crédito, la gestión del riesgo, la certificación, la calidad, etc.
  - ✓ Mejorar la capacidad de los productores para comercializar sus cosechas haciendo alianzas estratégicas, aumentando la escala y adquiriendo conocimiento.
  - ✓ agregar valor, principalmente mediante la industrialización del café en los países de origen, puesto que los productos industrializados tienen precios más estables que las materias primas.
  - ✓ difundir el uso de instrumentos de gestión del riesgo.
  - ✓ diversificar para hacer que disminuya la dependencia de un solo producto.
  
- **La OIC tendría varias funciones que ejercer en la esfera de la organización de la producción, entre otras:**
  - ✓ buscar recursos para programas;
  - ✓ coordinar programas en los que participen varios países;
  - ✓ integrar las políticas de los distintos países;
  - ✓ facilitar las iniciativas de sostenibilidad garantizando que las normas, los derechos y las obligaciones estén equilibrados y sean negociados entre todos los participantes en la cadena cafetera.

### **4. SOSTENIBILIDAD**

- **Crecimiento sostenible de la cadena cafetera**
  - ✓ con un desarrollo equilibrado del consumo y la oferta;
  - ✓ con una distribución de los ingresos más armoniosa a lo largo de toda la cadena para garantizar la rentabilidad del comercio del café en todos los niveles;
  - ✓ prestando atención a la dimensión económica, social y ambiental.

- **La sostenibilidad económica es el fruto de una gran serie de actividades**
- ✓ investigación
- ✓ tecnología
- ✓ insumos
- ✓ comercialización
- ✓ industrialización
- ✓ distribución

*En cuya médula está el trabajo del productor*

- **Están aumentando las iniciativas de sostenibilidad y se están haciendo más complicadas. Los conferenciantes hablaron de la necesidad de hacer algunos reajustes al respecto.**
- ✓ Acentuar más la sostenibilidad económica, que está en la base de todos los demás componentes (social y ambiental).
- ✓ facilitar el acceso de los pequeños productores a la certificación.
- ✓ dividir los costos de la certificación de forma que el productor reciba una remuneración adecuada.
  
- **Hubo claras pruebas de interés de los donantes internacionales en apoyar y respaldar los esfuerzos del sector cafetero en diversas esferas.**

## **5. TRANSPARENCIA DEL MERCADO**

- **Se habló mucho de la necesidad de dotar de mayor transparencia al mercado, como forma de reducir la volatilidad, usando tecnologías modernas de:**
- ✓ previsión de cosechas;
- ✓ control de existencias;
- ✓ proyección de la demanda
  
- **Es de importancia decisiva tener datos fiables del mercado para:**
- ✓ coordinar la producción,
- ✓ incentivar la demanda de manera adecuada
- ✓ y garantizar la sostenibilidad del comercio cafetero.
  
- **La OIC puede tener un papel preponderante en la preparación, integración y validación de estadísticas y proyecciones.**

## 6. COMENTARIOS RÁPIDOS

- **Algunos comentarios rápidos sobre algunos de los conceptos que fueron muy repetidos por los conferenciantes:**
- ✓ la calidad y el placer son factores decisivos para agregar valor (esto es, mejorar los precios).
- ✓ los programas de promoción dan resultado (como demuestra el caso del Brasil).
- ✓ no podemos controlar los precios artificialmente, pero sí por medio de la promoción y la segmentación de mercados.
- ✓ el café es uno de los mejores productos para acercar a los ricos y a los pobres, porque los países ricos no son competidores en la producción de café.

## 7. CONCLUSIONES PERSONALES

- **Hubo muchísimas otras ideas, conceptos y sugerencias dentro de la búsqueda de diversidad de opiniones que orientó el montaje del programa de la Conferencia.**
- **Muchas ideas que a veces parecen incompatibles entre sí pueden resultar complementarias si se sitúan en el marco de referencia adecuado;**
- ✓ por ejemplo la aparente dicotomía entre pequeños productores que usan baja tecnología y los productores de todos los tamaños que usan alta tecnología.
- **La cuestión de la tecnología y sostenibilidad de la producción son una respuesta a las condiciones ambientales, sociales y económicas de cada país.**
- **Cada país puede ser sostenible a su manera y producir las calidades que el mercado exige.**
- **No podemos establecer diferencias entre tecnologías, sistemas de producción o determinadas calidades, puesto que cada una tiene su papel en la creación y el desarrollo de los mercados, como por ejemplo el café soluble, muy citado como instrumento clave para abrir nuevos mercados.**
- **Concluyo yendo más allá de la sinopsis para dejar aquí un mensaje en nombre de los caficultores brasileños.**
- ✓ siendo el Brasil unos de los productores de café de ingresos más altos
- ✓ y sabiendo que nuestros competidores están como nosotros tratando de aumentar sus propios ingresos
- ✓ veo al Brasil como un laboratorio en escala real
- ✓ en el que se ponen a prueba los caminos que otros países sin duda recorrerán en el futuro próximo.

➤ **El Brasil está dispuesto a compartir con la concurrencia sus avances en esferas tan diversas como:**

- ✓ investigación y tecnología;
- ✓ previsión de cosechas;
- ✓ gestión del riesgo;
- ✓ aumento del consumo;
- ✓ desarrollo institucional;
- ✓ y muchas otras esferas que no puedo enumerar por falta de tiempo.